



## Patrimoine du XXI<sup>ème</sup> siècle et patrimoine de tous les temps !

Depuis plus d'un demi-siècle, Martigues se veut plus que jamais une ville résolument tournée vers l'avenir, autrement dit une ville moderne, en constant développement, qui maîtrise une expansion qu'elle ambitionne solide et pérenne.

Mais Martigues, dans le même temps, a depuis longtemps pris conscience de la richesse de son passé chargé d'histoire, de traditions, de sa culture, autant de racines qui lui donnent une identité incomparable. Bien mieux, la Ville a mis en œuvre une politique de préservation et de valorisation de ces richesses, fruits des efforts de mises en valeur menés par une politique locale très prisées, la chapelle de l'Annonciade, joyau de l'art baroque, sera rendue à la population martégale après plusieurs années de restauration.

Bonnes et enrichissantes découvertes !

*Le Député-Maire  
Gaby CHARROUX*

Martigues, ville historique à bien des titres, n'en est pas moins inscrite dans son temps. Ainsi, les marques du XXI<sup>ème</sup> siècle y sont-elles bien présentes, dans l'architecture des logements récemment sortis de terre, dans les bâtiments publics comme le site Picasso qui conjugue différentes techniques de production énergétique modérée ; ce sont aussi de nouveaux agencements d'espaces publics comme celui du « Cours » métamorphosé... Ainsi, la ville change au fil du temps, de nouvelles variations s'ajoutent et les usages évoluent...

Plus généralement, le patrimoine d'aujourd'hui et surtout de demain est bien celui qui, légué du passé, percute le présent en demandant de s'inscrire dans l'avenir ! Mais que serait-il sans ce que nous en faisons ?

Notre conception est à revers d'un patrimoine muséifié ; ce sont les personnes qui le font vivre par la place qu'elles y occupent, par leur regard, leurs questionnements... Les propositions de rencontres, les visites, les projections, tout participe de la construction partagée d'un patrimoine vivant, ce à quoi nous vous invitons pendant ces nouvelles journées européennes du patrimoine. Belles journées !

*Florian SALAZAR-MARTIN  
Adjoint à la culture, droits culturels  
et diversité culturelle*

## Événement : Inauguration de la chapelle de l'Annonciade



© Photo Georges Xumbé

En restauration depuis de nombreuses années, la chapelle, classée au titre des Monuments Historiques, va enfin réouvrir ses portes et présenter au grand jour sa singulière beauté caractéristique du baroque provençal. Venez admirer le retable doré, les tableaux restaurés, les fresques murales et les plafonds peints et ornements : une merveille ! Le week-end suivant, les 26 et 27 septembre, l'inauguration se poursuivra avec de nombreux événements.

*Dimanche 20, inauguration à 11h30 et journée portes ouvertes jusqu'à 18h. Renseignements : 04 42 10 82 95*

## Patrimoine et numérique

**Quel avenir pour le livre au XXI<sup>ème</sup> siècle ?** Une histoire du livre, des tablettes mésopotamiennes aux tablettes numériques, en partenariat avec la librairie l'Alinéa.

*Samedi 19 à 18h, médiathèque Louis Aragon, quai des Anglais, l'Île, Martigues. Renseignements : 04 42 80 27 97*



© Photo Yann Cabel

**Journée portes ouvertes des fouilles d'archéologie préventive du lycée Paul Langevin** : venez découvrir Maritima Avaticorum, l'agglomération gallo-romaine à l'origine de Martigues. Démonstration des techniques traditionnelles de relevé et de restitution photogrammétrique en 3D des vestiges de la ville antique. Visite virtuelle de site à partir de prises de vues par drone (en collaboration avec la Direction de l'Urbanisme et le cabinet de géomètre Dayan).

*Samedi 19, portes ouvertes de 10h à 18h, visites commentées à 11h et 15h, démonstration de drone de 10h à 12h (sous réserve d'une météo favorable). Parking du lycée Langevin, 131 avenue du Dr Fleming, Ferrières, Martigues. Renseignement et inscriptions : 04 42 41 24 15 ou 04 42 41 41 52*



**OhAhCheck ! L'application numérique pour les amoureux du patrimoine** : via les systèmes de reconnaissance d'images et de géolocalisation, « OhAhCheck ! » va permettre aux amoureux du patrimoine, de l'art et de l'histoire de faire partager leurs coups de cœur et leurs découvertes patrimoniales. *Pour en savoir plus : vimeo.com/126119527*

## Patrimoine en mouvement

**Parcours de Saint-Julien à Ponteau, entre nature, culture et industrie** : randonnée pédestre sur la journée mêlant tous les plaisirs de la découverte : archéologie, jardin partagé de la maison de quartier de Saint-Julien au pied du château d'Agut, lectures de paysages au col de la Gatasse et visite des installations de la centrale d'EDF-Ponteau, le tout accompagné par l'association Randonnées et Ski de Découverte.

*Samedi 19 de 9h à 17h environ, prévoir pique-nique. Rendez-vous à l'église de Saint-Julien, chemin de Baumanière, Saint-Julien les Martigues, Martigues (retour prévu en bus). Renseignements et inscriptions : 04 42 10 82 80*

**Parcours sur les paysages des étangs** : balade commentée et ateliers pédagogiques sur l'évolution des paysages au cœur du site Natura 2000 « Région des Etangs de Saint-Blaise », support d'un patrimoine naturel, culturel et historique à préserver. *Samedi 19 à 9h30 (durée 2h30 environ). Rendez-vous sur le parking du club hippique de Castillon, forêt domaniale de Castillon, Port-de-Bouc. Renseignements et inscriptions : 04 42 06 90 47*

**Parcours du Grand Parc de Figuerolles** : visite des aménagements en pierre sèche et en calades, techniques ancestrales reprises par le Chantier d'insertion du Pays Martégale.

*Samedi 19 à 9h30 (durée 2h environ). Rendez-vous à l'entrée principale du Grand Parc de Figuerolles, route d'Istres, Martigues. Renseignements : 04 42 49 11 42*

**Parcours du bord de mer** : balade du front de mer de Carro à la plage du Verdon, à la rencontre du patrimoine naturel du littoral, entre géologie, paléontologie et paléogéographie. Des interventions de Christian Lary, paléontologue amateur et collectionneur de fossiles marins du Miocène de la Côte Bleue ponctueront l'itinéraire.

*Dimanche 20 à 14h (durée 2 heures environ). Rendez-vous à Carro, devant le Cercle des Pêcheurs, 15 place Joseph Fasciola, Carro, Martigues. Renseignements et inscriptions : 04 42 49 63 03*

**Parcours du chenal de Caronte** : promenade commentée en bateau par le service des archives communales et le service Ville d'Art et d'Histoire de Martigues. Redécouvrez l'histoire et la géographie du territoire, de Martigues à la mer.

*Dimanche 20 à 18h30 (durée 1h30 environ). Rendez-vous sur le quai d'honneur de l'Hôtel de Ville, avenue Louis Sammut, Ferrières, Martigues. Inscriptions obligatoires : 04 42 10 82 95*

## Patrimoine et création



© Photo Yann Cabel

**Perspectives photographiques sur le métier de la pêche** : Le marché aux poissons de Carro comme vous ne l'avez jamais vu ! Le Comité du Patrimoine de Carro vous invite à découvrir ses collections et les métiers de la pêche autrement grâce à la mise en valeur du site par le photographe Yann Clavé.

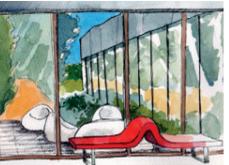
*Samedi 19 et dimanche 20 : installation en libre accès et ouverture du petit musée de Carro en continu de 10h à 19h. Cercle Saint-Pierre de Carro, 15 place Joseph Fasciola, Carro, Martigues. Renseignements : 06 86 26 11 31 - fetesdecarro.fr/*

**Baroque et tanka, une invitation à la poésie brève** : Laissez-vous guider à travers les sites baroques de Ferrières, l'Île et Jonquières pour vous imprégner de l'esprit des lieux et découvrir l'écriture du tanka, forme poétique japonaise méditative et sentimentale. Au fil de la balade, vous serez invités à écrire et déclamer vos créations. Le photo-club de Martigues vous accompagnera et les clichés alors réalisés seront présentés lors du festival international de tanka, à Martigues du 9 au 11 octobre.

*Dimanche 20 à 10h (durée 2h environ). Rendez-vous devant l'église Saint-Louis d'Anjou, rue Denfert, Ferrières, Martigues. Renseignements et inscriptions : 04 42 10 82 77 - afit.tanka@gmail.com*

**Découvrir le site Pablo Picasso – conservatoire de Musique et de Danse - en s'initiant à une pratique artistique.** Participez à une visite et expérimentez si vous le souhaitez un ou plusieurs ateliers de 30 mn : danse hip-hop, atelier Feldenkrais, pratique de la direction d'ensemble à vents, graff, percussions, création instrumentale, chant et musiques actuelles.

*Samedi 19, visites à 14h et 16h. Route du port de Lavéra, Jonquières, Martigues. Renseignements et inscriptions avant le 18 septembre, dans la limite des places disponibles : 04 42 07 32 41 - adm-sitePabloPicasso@ville-martigues.fr*



© Mayenne Clément pour Esprit Carnets

**Esprit Carnets s'invite au site Pablo Picasso** : venez apprécier par le dessin l'architecture du XXI<sup>ème</sup> siècle. L'association convie chacun à s'approprier le lieu par le regard en développant un point de vue personnel, chaque participant repartant avec son propre carnet de croquis.

*Samedi 19, de 14h à 17h. Site Pablo Picasso, route du port de Lavéra, Jonquières, Martigues. Renseignements: 04 42 49 32 09 - ecarnet.canalblog.com/*



## Samedi 19 septembre 2015

**8h30-12h et 14h-18h** | Site archéologique de St Blaise - visite libre

**9h-17h** | Portes ouvertes à la centrale EDF - visites commentées, animations et ateliers pour enfants

**9h-17h** | Parcours de St Julien à Ponteau, entre nature, culture et industrie

**9h30-11h30** | Parcours du Grand Parc de Figuerolles

**9h30-12h** | Parcours sur les paysages des étangs - site Natura 2000

**10h** | Bastide du chemin de Paradis - visite commentée du jardin

**10h-18h** | Portes ouvertes des fouilles de Maritima Avaticorum, lycée Paul Langevin

**10h-12h** | Démonstration de drone, même site

**10h-18h** | Galerie de l'histoire ouverte en continu

**10h-18h30** | Médiathèque L. Aragon ouverte en continu

**10h-19h** | Cinémathèque Gnidzaz ouverte en continu

**10h-19h** | Carro - Perspectives photographiques avec Yann Clavé et petit musée de Carro ouvert en continu

**11h** | Fouilles de Maritima Avaticorum, lycée Paul Langevin - visite commentée

**11h** | Galerie de l'Histoire - Exposition « Il y a cent ans, l'arrivée du train en gare de Martigues », visite commentée par Jean-Pierre Roubaud

**11h-18h** | Musée Ziem ouvert en continu

## Jeudi 17 septembre 2015

**18h** | Salle de l'Aigalier - inauguration de l'exposition « Lumières du Midi », œuvres de Henry Gérard

## Vendredi 18 septembre 2015

**19h** | Cinéma Jean Renoir - présentation de Vincent Delomenie, buffet et projection de « La bête humaine » de Jean Renoir

**14h** | Galerie de l'Histoire - Exposition « Il y a cent ans, l'arrivée du train en gare de Martigues », visite commentée et atelier pop-up pour les enfants

**14h** | Découvrir le site Pablo Picasso - visite et ateliers de pratiques artistiques

**14h-17h** | Dessiner avec Esprit Carnets au site Pablo Picasso

**14h30** | Site archéologique de St Blaise - Conférence de Marie Valenciano suivie d'une visite sur les lieux

**14h30** | Théâtre des Salins - visite commentée

**14h30-18h30** | Journées portes ouvertes à la Villa Khariessa

**15h** | Fouilles de Maritima Avaticorum, lycée Paul Langevin - visite commentée

**15h** | Musée Ziem - visite commentée de l'exposition en cours

**15h** | Cinémathèque Gnidzaz - « carte blanche » à la Médiathèque audiovisuelle de la SNCF en présence de Vincent Delomenie

**15h-18h30** | Salle de l'Aigalier - « Lumières du Midi », exposition des œuvres de Henry Gérard

**15h30** | Galerie de l'Histoire - visite commentée de l'exposition permanente

**16h** | Découvrir le site Pablo Picasso - visite et ateliers de pratiques artistiques

**17h** | Musée Ziem - « In visu, variations sur paysage », vidéo-concert

## Suite... Samedi 19 septembre 2015

**17h** | Galerie de l'Histoire - Exposition « Il y a cent ans, l'arrivée du train en gare de Martigues » - visite commentée et atelier pop-up pour les enfants

**17h** | Théâtre des Salins - visite commentée

## Dimanche 20 septembre 2015

**8h30-12h et 14h-18h** | Site archéologique de St Blaise - visite libre

**10h** | Bastide du chemin de Paradis - visite commentée du jardin

**10h-12h** | Parcours Baroque et tanka, une invitation à la poésie brève

**10h-18h** | Galerie de l'histoire ouverte en continu

**10h-19h** | Cinémathèque Gnidzaz ouverte en continu

**10h-19h** | Carro - Perspectives photographiques avec Yann Clavé et petit musée de Carro ouvert en continu

**10h45-12h45** | Site archéologique de St Blaise - conférence participative « le vin, de la coupe aux lèvres »

**11h** | Théâtre des Salins - visite commentée

**11h** | Galerie de l'Histoire - visite commentée de l'exposition permanente

**11h** | Musée Ziem - « In visu, variations sur paysage » vidéo-concert

**11h-18h** | Musée Ziem ouvert en continu

**11h30** | Chapelle de l'Annonciade - Inauguration

**12h-18h** | Chapelle de l'Annonciade - Journée portes ouvertes

**14h** | Galerie de l'Histoire - Exposition « Il y a cent ans, l'arrivée du train en gare de Martigues », visite commentée et atelier pop-up pour les enfants

## Organisateurs et partenaires

Manifestation coordonnée par la Direction Culturelle de la Ville de Martigues, avec l'aide du service Archéologie, des archives communales, de la médiathèque Louis Aragon, du musée Ziem, du site Picasso - conservatoire de musique et danse, de la Direction Parc de Figueurolles et Littoral et de la Direction de l'Urbanisme, en partenariat avec :

- La CAPM  
- L'A.A.C.S.M.Q.  
- La centrale EDF-Ponteau  
- La cinémathèque Gnidzaz  
- Le cinéma Jean Renoir  
- La médiathèque SNCF

- L'Office de Tourisme et des Congrès de la Ville de Martigues  
- Le théâtre des Salins, scène nationale de Martigues  
- Les associations : Les amis de Henry Gérard, Comité du Patrimoine de Carro, Les Chantiers du Pays

Martégat, Esprit Carnets, Festival International de Tanka, Index sur l'Inouï, Photo-club de Martigues, Randonnées et Ski de Découverte (affilié à la FFRandonnée).  
- La librairie L'Alinéa

« **In visu, variations sur paysage** » : proposition artistique de l'association Index sur l'Inouï. Restitution au musée d'œuvres collectives d'art visuel et vidéo réalisées par des habitants de Martigues et prenant la forme d'une improvisation musicale sur tableaux de paysages filmés, avec Isabelle Dolivet à la mise en scène, Sarah Ouazzani pour la vidéo et Pierre-Laurent Bertolino à la vielle à roue, ainsi que les participant-es adultes et enfants des ateliers.

Samedi 19 à 17h, dimanche 20 à 11h et 17h. Musée Ziem, boulevard du 14 juillet, Ferrières, Martigues. Renseignements : 04 42 41 39 60 - [indexurlinouï@gmail.com](mailto:indexurlinouï@gmail.com)



Avec l'aimable autorisation de la Ville de la Côte Saint-André

**Henry Gérard, « Lumières du Midi », une exposition rétrospective** en hommage au peintre dont l'œuvre est à la fois impressionniste, orientaliste et même symboliste. Né en 1860, il tombe sous le charme de la Provence à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle. Il vécut à Martigues à la Villa Khariessa jusqu'à sa mort, en 1925. L'exposition rassemble une quarantaine d'œuvres, elle est organisée par l'association des Amis de Henry Gérard, avec l'aimable participation de la ville de la Côte Saint-André et du musée Ziem. Clin d'œil contemporain : Florence Hombecq et son Atelier des Doigts et des Couleurs vous convient à un croisement de regards artistiques à la Villa Khariessa.

Exposition inaugurée le 17 à 18h, ouverte du 18 septembre au 10 octobre, 15h-18h30, sauf les lundis, salle de l'Aigalier, place du 8 mai 1945, Jonquières, Martigues. Samedi 19 et dimanche 20, journées portes ouvertes de 14h30 à 18h30, Villa Khariessa, av. Charles de Gaulle, Jonquières, Martigues. Renseignements : 06 07 84 04 82 - [amis.gerard@orange.fr](mailto:amis.gerard@orange.fr) et [www.flo-hombecq.odexpo.com/](http://www.flo-hombecq.odexpo.com/)

## Des visites classiques (et indispensables)

**Galerie de l'Histoire de Martigues** : présentation de la scénographie novatrice de la Galerie.

Samedi 19 et dimanche 20 : visites commentées samedi à 15h30 et dimanche à 11h. Rond-point de l'Hôtel de Ville, Ferrières, Martigues. Renseignements : 04 42 44 36 48

**Cinémathèque Gnidzaz** : venez découvrir des collections exceptionnelles !

Samedi 19 et dimanche 20 : visites commentées des réserves en groupes réduits, à 18h et 18h30. Rue Denfert, Ferrières, Martigues. Inscriptions obligatoires : 04 42 10 91 30

**Le théâtre des Salins – scène nationale de Martigues** : vous invite à découvrir son architecture, l'envers du décor et l'évolution des techniques de la scène.

Samedi 19 à 14h30 et 17h, dimanche 20 à 11h. Quai Paul Doumer, Ferrières, Martigues. Inscriptions souhaitées : 04 42 49 00 21 - [r.rondini@les-salins.fr](mailto:r.rondini@les-salins.fr) - [www.les-salins.net/](http://www.les-salins.net/)

**Musée Ziem** : visitez l'exposition « Félix Ziem, entre Orient et Occident » et découvrez toutes les facettes du musée.

Samedi 19 et dimanche 20 : visites commentées à 15h. Boulevard du 14 juillet, Ferrières, Martigues. Renseignements : 04 42 41 39 60

**Le site archéologique de Saint-Blaise** : présentation dans la chapelle Saint-Blaise des derniers résultats de recherche du site archéologique par Marie Valenciano, doctorante à l'Université d'Aix-Marseille, puis visite sur les lieux.

Conférence samedi 19 à 14h30. Dimanche 20 à 14h30, visite commentée par l'Office de Tourisme de Martigues. Site archéologique de Saint-Blaise, route de Saint-Blaise, RD 51, Saint-Mitre-les-Remparts. Renseignements : 04 42 30 30 83. Site soumis à des conditions d'accès réglementé en fonction du niveau de risque des feux de forêt, ouvert en zone orange et rouge, renseignements auprès du comité départemental du Tourisme (0 811 20 13 13).

**La centrale EDF Martigues à Ponteau vous ouvre ses portes** : venez découvrir les installations lors d'une visite commentée spécialisée. Des animations et ateliers autour de l'énergie et l'environnement sont proposés pour les moins de 12 ans.

Samedi 19 de 9h à 17h (durée 45 mn). Centrale EDF de Martigues, Route de Ponteau - Quartier des Laurons, Lavéra, Martigues. Inscriptions obligatoires : 04 42 35 56 00 ou [centrale-martigues@edf.fr](mailto:centrale-martigues@edf.fr) / Twitter : @EDFMartigues

**La bastide du chemin de Paradis** : visites guidées du jardin réaménagé par le service des espaces verts d'après les recherches menées pour le musée Ziem.

Samedi 19 et dimanche 20 à 10h. Chemin de Paradis, Ferrières, Martigues. Renseignements : 04 42 41 39 47

## Des visites autrement

« **Le vin, de la coupe aux lèvres** » : conférence participative présentée par Claude Marco, conteur, et Sandrine Duval-Laugier, archéologue à la Ville de Martigues sur le site archéologique de Saint-Blaise. Un symposium sans gueule de bois, où l'observation d'un vase grec de 600 avant J.C. nous amènera aux usages sacrés, politiques et poétiques du vin dans l'Antiquité.

Rendez-vous dimanche 20 à 10h45 à l'entrée du site archéologique de Saint-Blaise, route de Saint-Blaise, RD 51, Saint-Mitre-les-Remparts (durée 2h environ). Inscriptions obligatoires : 04 42 30 30 83. Voir conditions d'accès page précédente.

**Présentation de l'architecture de l'ancienne école des filles**, conservatoire de musique jusqu'en 2013 et actuellement Direction culturelle et Maison des Associations, par Thierry Durrouseau, architecte, suivie de la visite de l'exposition « Martigues, N-Y, Venezia » par Sophie Bertran de Balanda, architecte et directrice de la culture.

Dimanche 20 à 15h. Ancien conservatoire, quai Toulmond, L'Ile, Martigues. Renseignements : 04 42 10 82 71

## Histoires de trains : 1915 - 2015



Archives communales de Martigues

Les Journées Européennes du Patrimoine marquent le début d'événements commémorant le centenaire de la ligne de chemin de fer reliant Miramas à l'Estaque. Construite entre 1905 et 1915, cette ligne exceptionnelle par son nombre d'ouvrages d'art, dont le viaduc de Caronte, a inscrit durablement son empreinte dans le paysage et participe encore au développement industriel et urbain du territoire.

**En ouverture** : Vendredi 18 à 19h au cinéma Jean Renoir : « Carte blanche » à la Médiathèque audiovisuelle de la SNCF en présence de son responsable, Vincent Delomenie, autour des questions de conservation, numérisation et valorisation des collections d'archives et de documentation. Présentation suivie d'un buffet et de la projection de la version restaurée de « La bête humaine » de Jean Renoir, 1938, 100 mn.

Cinéma Jean Renoir, rue Jean Renoir, Ferrières, Martigues. Renseignements : 09 63 00 37 60 - [cinemajeanrenoir.blogspot.fr/](http://cinemajeanrenoir.blogspot.fr/)

**Cinémathèque Gnidzaz** :

- Samedi 19 et dimanche 20 à 15h : « Carte blanche » à la Médiathèque audiovisuelle de la SNCF et projection de « Un problème difficile. La reconstruction du viaduc de Caronte », 1947, 20 mn et « Reconstruction définitive du viaduc de Caronte », 1953. Samedi à 15h : séance en présence de Vincent Delomenie.

- Du 19 au 27 septembre : programmation d'archives cinématographiques pour fêter le centenaire de la ligne de chemin de fer et du viaduc de Caronte.

Rue Denfert, Ferrières, Martigues. Horaires et renseignements : 04 42 10 91 30

**Galerie de l'Histoire de Martigues** :

- Samedi 19 à 11h : visite commentée de l'exposition d'archives « Il y a cent ans, l'arrivée du train en gare de Martigues » par Jean-Pierre Roubaud, collectionneur. Documents de la famille Roubaud et du fonds des archives communales sur les travaux de construction de la ligne de 1905 à 1915.

Samedi 19 et dimanche 20 à 14h et 17h : visites commentées de l'exposition par les archives communales et ateliers pour enfants « Le viaduc ferroviaire en pop-up » aux mêmes horaires. Exposition ouverte du 19 septembre au 15 novembre 2015.

Rond-point de l'Hôtel de Ville, Ferrières, Martigues. Renseignements : 04 42 44 30 65



le ministère de la Culture et de la Communication vous invite aux



# PATRI

JOURNÉES  
EUROPÉENNES DU  
PATRIMOINE  
19-20  
SEPTEMBRE  
2015

Patrimoine  
du XXI<sup>e</sup> siècle,  
une histoire  
d'avenir

# ANNÉE



[journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr) #JEP2015

